

TID 2011 Award
Taiwan Interior Design

商業空間 Commercial space

鋤禾蔬食餐廳
Chu He Vegetable Restaurant

大間空間設計有限公司 DA-JIAN Interior design Company

主持設計師
Chief Designer

江俊浩 CHIANG CHUN-HAO

協同設計師
Co-designer

李欣 LI HSIN

侯秀佩 Hou shio-pei

蕭以穎 Y. H. Hsiao

攝影者
Photographer

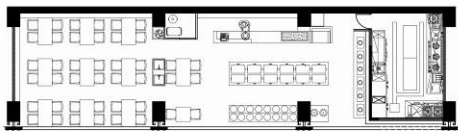
小雄梁彥影像工作室 SHAO SHONG LIANG YAN
PHOTOGRAPHY STUDIO



Chu He Vegetable Restaurant

當餐飲空間不在一味追求市場流行的展演方式呈現，拋開所謂流行的設計語彙型式及形態，進而思考空間本身所傳達的人文故事，讓消費者藉由不同的空間體驗方式達到商業性的行銷概念。

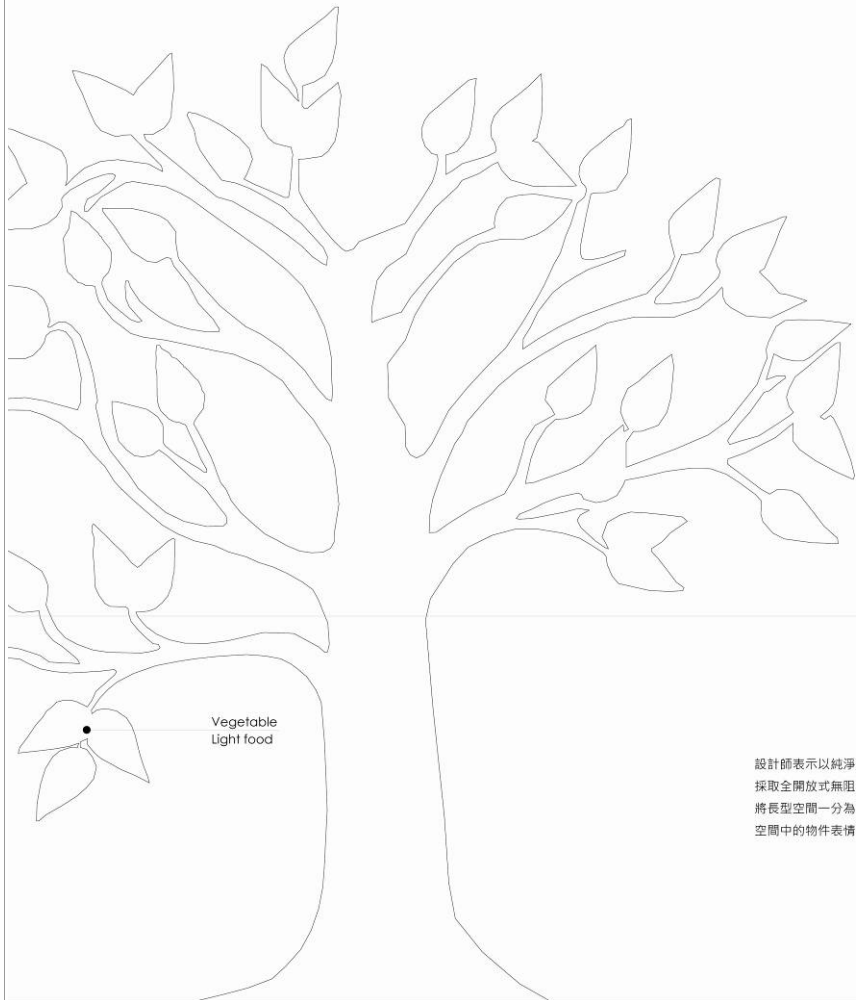
空間性質-餐飲空間	Category: Diner
座落位置-台北市慶城街1號	Location: No.1 Qingcheng St., Taipei
基地面積-44坪	Size: 145m ²
主要建材-復古磚、石頭漆、卡典貼紙、石材、板岩漆	Materials: replicated antique brick, stone paint, sticker, stone, granite paint



將意識型態呈現生活於其中的人文，經由空間語彙與機能語彙的相互轉換藉以表達另一種思考，創造一種空間與生活的對話狀態。透過重新定義的空間如同設計者與消費者同時深入探究其商業行為所帶來的故事隱喻性及所傳達的理念訊息。

以萬物百態的型式為設計發想的出發點，強調新型態飲食行為逐漸從重油火到健康輕食的漸行改變。在空間的故事架構中，將萬物型態透過抽象符號與具體影像交錯運用，營造出概念式意識型態的純淨空間。運用隱喻式的圖形概念設計造型牆體，將不同物種的型態解構成虛、實、平面、立體、有色、透明，搭配不同材質的表現，藉此表現意識型態的漸變。

The vegetable restaurant delivers a message of healthy food and an example of the way dining culture has shifted from greasy to less burdensome light dining. The designer used a graphic pattern derived from daily objects then detached them into fragmented patterns, and finally recomposed them into new patterns.



設計師表示以純淨的白色形塑空間主體架構，搭配故事性的圖形與線條企圖創造出空間的隱喻變化，空間配置上設計者採取全開放式無阻隔牆體的空間架構，試圖由水平式的帶狀空間延長消費者視覺接觸達到商業訊息的傳達，動線配置上將長型空間一分为二，使其取餐動線與用餐空間互不干擾，整體空間視覺勾勒出蔬食的純粹，透過濃縮的百態文化，讓空間中的物件表情彼此串聯，鋪陳出一種關於生活的想像力。



The space uses white color as its dominating background where fragmented objects form a strong visual impression in the figure-ground contrast. Some geometrical patterns intersect the picture for creating an elusive layer of the picture.
The plan shows no divided spaces rather a completely free space that offers a more flexible use of the space. Two orientation paths divert the internal flow into two directions that avoid the conflicts of service and guests. The linkage between vegetarian dining and health is visible through the spatial metaphor, which appears in colors, graphics, and the plan.

